

OLIVIER MARCHON

30

DE FEBRERO



y otras curiosidades
sobre la medición
del tiempo



Olivier
March
on
nació
en
1975
en
París.
Físico
de
forma
ción,
trabajó
como
gerent
e de
locaci
ones

en
cine,
para
dedica
rse
más
adelan
te a la
direcci
ón
cinem
atográ
fica y
televisi
va. En
2003
filmó
su
primer
docum

ental,
sobre
una
travesía
a en
bote
que
fue
desde
Tahití
hasta
Ushuai
a,
pasan
do por
Cape-
Horn.
Actual
mente,
trabaja

como
realiza
dor
indepe
ndient
e. *El*
30 de
febrero
es su
primer
libro
traduci
do al
castell
ano.



PARA TODOS

Información de Accesibilidad

Declaración

Ediciones Godot está comprometida en hacer libros digitales accesibles para la mayor cantidad de consumidores posible, sin importar sus capacidades físicas o tecnológicas. Realizamos todo el esfuerzo necesario para ofrecer libros accesibles para personas con necesidades particulares, como por ejemplo: dificultades visuales, auditivas, cognitivas y/o motoras.

Con este fin, trabajamos para mejorar el uso general de nuestros libros, usando guías como la especificación EPUB Accessibility 1.0, WCAG (Web Content Accessibility Guidelines) 2.0 Level A y Level AA.

Si tenés alguna pregunta o sugerencia acerca del uso de nuestro libro, por favor [contactanos](#).

Funciones de Accesibilidad en este libro

Hemos trabajado con varias organizaciones, como por ejemplo: PUBLISHING@W3C, Inclusive Publishing y BISG (Book Industry Study Group) para verificar la usabilidad de nuestro contenido y así poder optimizarlo y mejorar tu experiencia. A continuación encontrarás una lista que te recomendamos leer.

Este libro ha sido mejorado para ser accesible y que funcione con, por ejemplo, JAWS Screen Readers. Tené en cuenta que se hace un esfuerzo continuo para mejorar el soporte para otros tipos de lectores de pantalla.

Funcionalidades

Colores y contrastes

Los colores de primer plano y fondo contrastan adecuadamente y la mayoría del contenido aparece en negro sobre blanco. Además, la información nunca se transmite a través del color solamente. Si cambiaras el color de fondo los contenidos responderán adecuadamente.

Paginación

Este libro ofrece la paginación equivalente a su versión en papel para una mejor ubicación.

Navegación

Todas las funcionalidades son utilizables sin necesidad de utilizar el dedo en un dispositivo táctil o un mouse.

Imágenes

Las imágenes (e imágenes de texto) tienen una adecuada descripción de texto alternativo, ya sea en el atributo "alt" o ARIA. Las imágenes estrictamente decorativas tienen atributos "alt" vacíos.

Encabezados

Los encabezados se usan, mayormente, para describir el contenido de una manera significativa. No solo el contenido principal de cada sección de este libro está marcado usando encabezados, sino también todas las demás áreas de una página (encabezado, navegación, pies de página, etc.).

Enlaces (links)

Los nombres de los enlaces son únicos y significativos fuera de contexto. Cuando un enlace abre o apunta a un formato de archivo diferente (una imagen por ejemplo), se agrega una sugerencia apropiada al texto del enlace (siempre que la misma tenga valor significativo).

Puntos de referencia (landmarks)

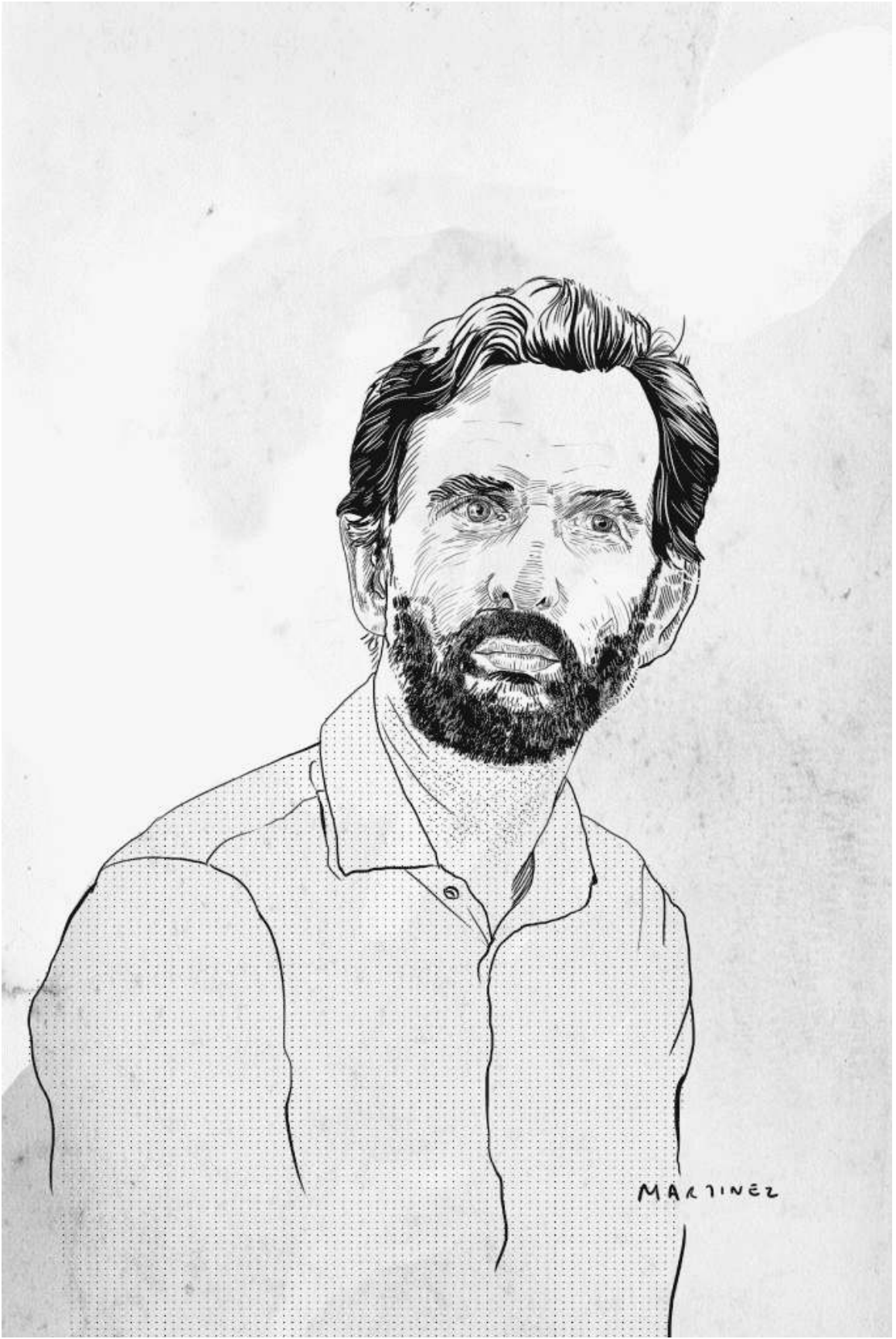
Los puntos de referencia se utilizan para marcar los diferentes elementos de un capítulo o sección (encabezado, texto principal, pies de página, etc.).

Uso de ARIA

Siempre que sea posible, y no solo mediante las soluciones tradicionales (HTML simple) se hace uso de Aplicaciones de Internet Enriquecidas Accesibles (en inglés, ARIA). Destacando secciones, capítulos, índices, y demás elementos, esto garantiza una mejor compatibilidad con softwares de asistencia.

Errores conocidos

A pesar del esfuerzo para optimizar la accesibilidad de este libro, tené en cuenta que el lector de pantalla JAWS puede bloquearse después de un uso prolongado. Si esto sucede, refresca el programa (presioná la tecla "Jaws key" (generalmente INSERT + ESC) para resolver el problema.



Marchon, Olivier, El 30 de febrero :
y otras curiosidades sobre la medición del tiempo.
- 1a ed . - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : EGodot Argentina, 2018.

Libro digital, EPUB

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-4086-59-4

1. Utilización del Tiempo. 2. Historia social. I. Caputo, Jorge, trad. II. Título.
CDD 306.09

© Editions du Seuil, 2017

Traducción: Jorge Luis Caputo

Corrección: Hernán López Winne

Diseño de tapa e interiores: Víctor Malumián

Ilustración

Juan Pablo Martínez

martinezilustracion.com.ar

©Ediciones Godot

edicionesgodot.com.ar

info@edicionesgodot.com.ar

[Facebook.com/EdicionesGodot](https://www.facebook.com/EdicionesGodot)

[Twitter.com/EdicionesGodot](https://twitter.com/EdicionesGodot)

Digitalizado en EPUB3/KF8 por DigitalBe ©

Índice

Prólogo. El tiempo (mejor dicho, su medición) a veces es sorprendente

1. Quince son multitud. El año de 445 días y el nacimiento del calendario juliano

2. ¿Qué era es? Las diferentes eras utilizadas en el curso de la historia reciente

3. Demasiados estilos arruinan el estilo. Las diferentes formas del cambio de año en la historia

4. ¿Qué hacía usted la noche del 4 al 15 de octubre de 1582? La transición al calendario gregoriano. Acto I

5. Muertos en la misma fecha... pero no en el mismo día. El pasaje al calendario gregoriano. Acto II

6. El 30 de febrero de 1712. El pasaje al calendario gregoriano. Acto III

7. Octubre en noviembre. El pasaje al calendario gregoriano. Acto IV

8. Antes de la hora era la hora y después de la hora sigue siendo la hora.

Evolución de la práctica de la hora a lo largo de la historia

9. Doble ración de pierna de cordero con frijoles. 18 de noviembre de 1883,

The Sunday of two noons, o el día en que Estados Unidos creó los husos horarios

10. ¿Greenwich o no Greenwich? Esa es la cuestión. El día en que Francia

adoptó la hora de Greenwich y la batalla del meridiano cero que lo precedió

11. ¿Cenás en casa el próximo arado? Historia del calendario republicano

12. El día de mañana que desilusiona. La semana de cinco días en la Unión

Soviética

13. Viernes 13x13. La adopción fallida del calendario universal

14. La hora de verano que era ayer a la misma hora de invierno. Historia de

la hora de verano

15. ¿Gusta otro poco de verano? La batalla de la hora de verano en Estados

Unidos

16. Una hora todavía ocupada. Por qué Francia tiene la hora de Berlín

17. El año 2000 en 2007. Especificidades de la medición del tiempo en Etiopía

18. Ese viernes 30 de diciembre de 2011 que nunca ocurrió. La línea de cambio de fecha

19. Un solo segundo que falte, y es el caos. El segundo intercalar

20. ¿Qué tienen planeado para el martes 19 de enero de 2038 a las 3 horas, 14 minutos y 7 segundos? El próximo fin del mundo

Índice temático

PRÓLOGO

El tiempo (mejor dicho, su medición) a veces es sorprendente

E N ESTE LIBRO APRENDEREMOS que ciertos años han durado 445, 385 o 251 días, que determinadas fechas han sido suprimidas del calendario, que otras, por el contrario, fueron agregadas, que Francia jamás abandonó la hora impuesta por los alemanes en 1940, que los etíopes festejaron el año 2000 en 2007, que los soviéticos inventaron una semana de cinco días o que el segundo que utilizamos es, de hecho, demasiado breve.

Pero sería un error no ver en este trabajo más que una acumulación de anécdotas: reunidas, todas esas pequeñas historias tejen la historia más global de la manera en la que los hombres han concebido sus instrumentos de medición del tiempo, la difícil búsqueda del calendario “ideal”, el proceso que ha llevado a la armonización de las costumbres en materia de punto de origen o de cambio de milésimas, la de los sistemas horarios; los diferentes relatos de tentativas de instauración de sistemas alternativos de medición del tiempo. Más allá de todas esas anécdotas, se podrá constatar también que la ciencia de la medición del tiempo no ha

dejado nunca de alejarse de la observación de los astros para acercarse cada vez más a las matemáticas y que, simultáneamente, el hombre ha desviado su mirada del cielo para confiarse solo a la técnica de la relojería y, luego, a la informática... y recordarnos, en caso de que hiciera falta, que el hombre ha salido de su estado de naturaleza.

Desde ya, la historia de la medición del tiempo que así presento queda incompleta. En principio, porque no se exponen aquí todas sus sutilezas y circunvoluciones: de otro modo, la obra se habría transformado en un abstruso libro técnico. Además, y sobre todo, porque me focalizo en la manera en que Occidente (que confundo a veces, un poco abusivamente, con el espacio cristiano) ha procedido en este campo. No hay, en consecuencia, ninguna presencia de historias relacionadas con la manera en que los babilonios, los chinos, los árabes, los tailandeses o incluso los hebreos han concebido o conciben su medición del tiempo. Pues lo que me interesa, en el fondo, son los pequeños granos de arena en el mecanismo bien aceitado del sistema de medición del tiempo dominante. Porque es un hecho: Occidente ha tenido éxito en imponer al mundo su manera de medir los años, los días y las horas.

Esos pequeños momentos en los que “el tiempo enloquece” permiten descubrir el carácter artificial y puramente convencional de las herramientas que utilizamos para su medición, ofreciendo al pasar la posibilidad de interrogarse sobre el tiempo mismo. La medición del tiempo es, en efecto, como un barniz tranquilizador: cuando se rasga, el tiempo se nos aparece desnudo y no podemos evitar hacernos preguntas más esenciales. Nombrar el tiempo, contarlo, brinda la ilusión de que lo controlamos y permite tal vez